

SPRAWOZDANIE

dotyczące sprawozdania finansowego Agencji Wykonawczej ds. Badań Naukowych za rok budżetowy 2010, wraz z odpowiedziami Agencji

(2011/C 366/16)

WPROWADZENIE

1. Agencja Wykonawcza ds. Badań Naukowych (zwana dalej Agencją), z siedzibą w Brukseli, została ustanowiona na mocy decyzji Komisji 2008/46/WE z dnia 14 grudnia 2007 r. ⁽¹⁾. Agencję ustanowiono na ograniczony okres rozpoczynający się dnia 1 stycznia 2008 r. i kończący się dnia 31 grudnia 2017 r.; zadaniem Agencji jest zarządzanie działaniami Unii w dziedzinie badań naukowych ⁽²⁾. Agencja uzyskała od Komisji Europejskiej niezależność administracyjną i operacyjną w dniu 15 czerwca 2009 r.

2. Ostateczny budżet administracyjny Agencji na 2010 r. wyniósł 33,6 mln euro. Liczba zatrudnionych przez Agencję pracowników wyniosła na koniec roku 408.

POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI

3. Na mocy postanowień artykułu 287 ust. 1 akapit drugi Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej Trybunał zbadał roczne sprawozdanie finansowe ⁽³⁾ Agencji, składające się ze „sprawozdań finansowych” ⁽⁴⁾ oraz ze „sprawozdań z wykonania budżetu” ⁽⁵⁾ za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2010 r., jak również zbadał legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

4. Niniejsze poświadczenie jest skierowane do Parlamentu Europejskiego i Rady na mocy art. 14 rozporządzenia Rady (WE) nr 58/2003 ⁽⁶⁾.

Zadania dyrektora

5. Jako urzędnik zatwierdzający, dyrektor realizuje dochody i wydatki budżetu zgodnie z regulaminem finansowym Agencji, na własną odpowiedzialność oraz w granicach zatwierdzonych środków ⁽⁷⁾. Dyrektor odpowiada za ustanowienie ⁽⁸⁾ struktury organizacyjnej oraz systemów i procedur zarządzania i kontroli wewnętrznej,

związanych ze sporządzaniem ostatecznego sprawozdania finansowego ⁽⁹⁾, które jest wolne od istotnych nieprawidłowości wynikających z nadużyć lub błędów, a także za zapewnianie legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

Zadania Trybunału

6. Zadaniem Trybunału jest, na podstawie przeprowadzonej przez niego kontroli, przedstawienie poświadczenia wiarygodności dotyczącego rocznego sprawozdania finansowego Agencji oraz legalności i prawidłowości transakcji leżących u jego podstaw.

7. Trybunał przeprowadził kontrolę zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Rewizji Finansowej wydanymi przez IFAC i Międzynarodowymi Standardami Najwyższych Organów Kontroli wydanymi przez INTOSAI (ISSAI) ⁽¹⁰⁾ oraz opracowanymi przez te organizacje kodeksami etyki. Zgodnie z tymi standardami Trybunał zobowiązany jest przestrzegać wymogów etycznych oraz zaplanować i przeprowadzić kontrolę w taki sposób, aby uzyskać wystarczającą pewność, że sprawozdanie finansowe nie zawiera istotnych nieprawidłowości, a leżące u jego podstaw transakcje są legalne i prawidłowe.

8. Zgodnie z tymi standardami Trybunał zobowiązany jest przestrzegać wymogów etycznych oraz zaplanować i przeprowadzić kontrolę w taki sposób, aby uzyskać wystarczającą pewność, że sprawozdanie finansowe nie zawiera istotnych nieprawidłowości, a leżące u jego podstaw transakcje są legalne i prawidłowe. Wybór tych procedur zależy od osądu kontrolerów Trybunału, podobnie jak ocena ryzyka wystąpienia istotnych nieprawidłowości w sprawozdaniu finansowym lub nielegalnych bądź nieprawidłowych transakcji, wynikających z nadużyć lub błędów. W celu opracowania procedur kontroli stosownych do okoliczności Trybunał, dokonując oceny ryzyka, bierze pod uwagę system kontroli wewnętrznej danej organizacji związany ze sporządzaniem i prezentacją jej sprawozdania finansowego. Kontrola Trybunału obejmuje także ocenę stosowności przyjętych zasad rachunkowości oraz racjonalności szacunków księgowych sporządzonych przez kierownictwo, a także ocenę ogólnej prezentacji sprawozdania finansowego.

9. Trybunał uznał, że uzyskane dowody kontroli są wystarczające i właściwe, aby stanowić podstawę do wydania poniższych opinii.

⁽¹⁾ Dz.U. L 11 z 15.1.2008, s. 9.

⁽²⁾ Do celów informacyjnych w załączniku skrótowo przedstawiono kompetencje i działania Agencji.

⁽³⁾ Do sprawozdania tego dołączone jest sprawozdanie z zarządzania budżetem i finansami w ciągu roku, zawierające między innymi wskaźnik wykorzystania środków oraz zestawienie informacji dotyczących przesunięć środków pomiędzy różnymi pozycjami budżetowymi.

⁽⁴⁾ Sprawozdanie finansowe składa się z bilansu oraz rachunku dochodów i wydatków, rachunku przepływów pieniężnych, zestawienia zmian w kapitale oraz załącznika zawierającego opis istotnych zasad rachunkowości i inne informacje dodatkowe.

⁽⁵⁾ Sprawozdanie z wykonania budżetu obejmuje rachunek wyniku budżetowego wraz z załącznikiem.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 11 z 16.1.2003, s. 1.

⁽⁷⁾ Art. 25 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1653/2004 (Dz.U. L 297 z 22.9.2004, s. 6).

⁽⁸⁾ Art. 29 rozporządzenia (WE) nr 1653/2004.

⁽⁹⁾ Zasady dotyczące przedstawiania przez agencje sprawozdania finansowego oraz prowadzenia przez nie rachunkowości są określone w rozdziale 1 tytułu VI rozporządzenia (WE) nr 1653/2004, ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 651/2008 (Dz.U. L 181 z 10.7.2008, s. 15).

⁽¹⁰⁾ Międzynarodowa Federacja Księgowych (IFAC) i Międzynarodowe Standardy Najwyższych Organów Kontroli (ISSAI).

Opinia na temat wiarygodności rozliczeń

10. W opinii Trybunału roczne sprawozdanie finansowe Agencji ⁽¹⁾ rzetelnie przedstawia, we wszystkich istotnych aspektach, jej sytuację finansową na dzień 31 grudnia 2010 r. oraz wyniki transakcji i przepływy pieniężne za kończący się tego dnia rok, zgodnie z przepisami jej regulaminu finansowego.

Opinia na temat legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń

11. W opinii Trybunału transakcje leżące u podstaw rocznego sprawozdania finansowego Agencji za rok budżetowy zakończony w dniu 31 grudnia 2010 r. są legalne i prawidłowe we wszystkich istotnych aspektach.

Niniejsze sprawozdanie zostało przyjęte przez Izbę IV, której przewodniczył Iğors LUDBORŽS, członek Trybunału Obrachunkowego, na posiedzeniu w Luksemburgu w dniu 20 września 2011 r.

W imieniu Trybunału Obrachunkowego

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

Prezes

⁽¹⁾ Ostateczna wersja rocznego sprawozdania finansowego została sporządzona w dniu 24 maja 2011 r. i wpłynęła do Trybunału w dniu 6 lipca 2011 r. Ostateczna wersja rocznego sprawozdania finansowego znajduje się na następujących stronach internetowych: <http://eca.europa.eu> lub <http://ec.europa.eu/research/rea/>.

ZAŁĄCZNIK

Agencja Wykonawcza ds. Badań Naukowych (Bruksela)

Kompetencje i działania

<p>Zakres kompetencji Unii według Traktatu</p> <p>(art. 179 i 180 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej)</p>	<p>Unia ma na celu wzmocnienie swojej bazy naukowej i technologicznej przez utworzenie europejskiej przestrzeni badawczej, w której naukowcy, wiedza naukowa i technologie podlegają swobodnej wymianie, oraz sprzyjanie rozwojowi swojej konkurencyjności, także w przemyśle.</p> <p>W tym celu sprzyja ona przedsiębiorstwom, w tym małym i średnim przedsiębiorstwom, ośrodkom badawczym i uniwersytetom w ich wysiłkach badawczych i rozwoju technologicznym wysokiej jakości; wspiera ich wysiłki w zakresie wzajemnej współpracy, zmierzając w szczególności do umożliwienia naukowcom swobodnej współpracy ponad granicami, a przedsiębiorstwom – pełnego wykorzystania potencjału rynku wewnętrznego, (...) określanie wspólnych norm i usuwanie przeszkód prawnych i fiskalnych tej współpracy.</p> <p>W dążeniu do osiągnięcia tych celów Unia prowadzi następujące działania, które stanowią uzupełnienie działań podejmowanych przez państwa członkowskie:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) wykonywanie programów badań, rozwoju technologicznego i demonstracyjnych, wraz z promowaniem współpracy z przedsiębiorstwami, ośrodkami badawczymi i uniwersytetami oraz między nimi; b) popieranie współpracy w dziedzinie unijnych badań, rozwoju technologicznego i demonstracji z państwami trzecimi i organizacjami międzynarodowymi; c) upowszechnianie i optymalizację wyników działań w dziedzinie unijnych badań, rozwoju technologicznego i demonstracji; d) popieranie kształcenia i mobilności naukowców w Unii.
<p>Kompetencje Agencji</p> <p>(decyzja Komisji 2008/46/WE z dnia 14 grudnia 2007 r.)</p>	<p>Cele</p> <p>Agencji powierzono wydajne i skuteczne zarządzanie programami w ramach 7. PR (programem Ludzie, częścią programu Możliwości dotyczącą badań na rzecz MŚP oraz obszarami tematycznymi „bezpieczeństwo” i „przestrzeń kosmiczna” programu Współpraca), udzielanie wydajnej i skutecznej pomocy społeczności naukowej oraz zapewnianie scentralizowanego wsparcia odpowiednim służbom Komisji we wszystkich obszarach programów Współpraca, Możliwości i Ludzie.</p> <p>W odniesieniu do skutecznej i wydajnej realizacji programu Agencja – jako promotor europejskiej przestrzeni badawczej – dąży do poprawy zarządzania projektami, nawiązywania bliskich kontaktów z beneficjentami końcowymi oraz eksponowania roli Unii Europejskiej.</p> <p>Zadania</p> <p>W odniesieniu do zarządzania projektami Agencja zawiera umowy o dotację i zarządza nimi, co obejmuje następujące działania:</p> <ul style="list-style-type: none"> — przygotowanie i publikację zaproszeń do składania wniosków, — ocenę wniosków, — przygotowanie i podpisywanie umów o dotację, — monitorowanie realizacji projektów wraz z przyjmowaniem sprawozdań i innych produktów, — dokonywanie płatności, odzyskiwanie środków, a także nakładanie sankcji, w rozumieniu art. 114 ust. 4 ogólnego rozporządzenia finansowego, szczególnie w przypadku stwierdzenia błędów w zadeklarowanych kosztach, wykrytych w wyniku kontroli <i>ex post</i> na poziomie beneficjentów końcowych,

	<p>— reklamę <i>ex post</i> i upowszechnianie rezultatów.</p> <p>W odniesieniu do wsparcia w ramach 7. PR Agencja wykonuje następujące zadania:</p> <p>— administracyjne wsparcie przy publikacji zaproszeń do składania wniosków,</p> <p>— zarządzanie elektronicznym przyjmowaniem wniosków,</p> <p>— wsparcie przy ocenach zdalnych i na miejscu,</p> <p>— wsparcie przy przygotowaniu powołań dla ekspertów i dokonywaniu płatności na ich rzecz,</p> <p>— zarządzanie centralną bazą danych uczestników 7. PR (Unique Registration Facility – URF) obejmujące wsparcie przy weryfikacji zdolności finansowej wybranych beneficjentów,</p> <p>— zarządzanie Research Enquiry Service (Serwis informacji o badaniach).</p>
Zarządzanie	<p>1 – Komitet Sterujący</p> <p>Składa się z pięciu członków mianowanych przez Komisję. Przyjmuje schemat organizacyjny i roczny program prac Agencji, po zatwierdzeniu przez Komisję. Ponadto przyjmuje budżet administracyjny Agencji i jej roczne sprawozdanie z działalności.</p> <p>2 – Dyrektor</p> <p>Powolany przez Komisję Europejską, zarządza Agencją wraz z Komitetem Sterującym, wykonuje budżet administracyjny, ustanawia systemy zarządzania i kontroli wewnętrznej dostosowane do zadań powierzonych Agencji oraz sporządza sprawozdania, które Agencja przedstawia Komisji.</p> <p>3 – Kontrola zewnętrzna</p> <p>Trybunał Obrachunkowy.</p> <p>4 – Organ udzielający absolutorium z wykonania budżetu</p> <p>Parlament działający na zalecenie Rady.</p>
Środki udostępnione Agencji w 2010 r. (2009)	<p>Budżet administracyjny</p> <p>33,6 (21,6) mln euro. Agencja wykonuje budżet administracyjny niezależnie.</p> <p>Agencja realizuje na podstawie decyzji Komisji środki na zobowiązania w wysokości 962,6 (811,2) mln euro i środki na płatności w wysokości 709 (679) mln euro.</p> <p>Zatrudnienie na dzień 31 grudnia 2010 r.</p> <p>Pracownicy zatrudnieni na czas określony: 106 (88) stanowisk w planie zatrudnienia, w tym 99 (72) obsadzonych.</p> <p>Pracownicy kontraktowi: 318 (261) stanowisk w planie zatrudnienia, z czego 309 (238) obsadzonych na dzień 31 grudnia 2010 r.</p> <p><i>Pracownicy ogółem:</i> 408 (310), z czego wykonujący zadania:</p> <p>— zarządzanie programem: 254 (171)</p> <p>— wsparcie w ramach 7.PR: 81 (73)</p> <p>— administracyjne i zarządcze: 73 (66)</p>

**Produkty i usługi w 2010 r.
(2009)**

W ramach programu Ludzie zamknięto dziewięć zaproszeń do składania wniosków w 2010 r. i dokonano dziewięciu ocen. Podpisano 1 670 nowych umów o dotację i dokonano 1 732 płatności (z wyłączeniem płatności na rzecz ekspertów oceniających). Agencja zarządza obecnie w tym programie 4 125 (2 495) projektami.

W ramach części programu Możliwości dotyczącej badań na rzecz MŚP zamknięto jedno zaproszenie i dokonano jednej oceny. Podpisano 163 nowych umów o dotację i dokonano 243 płatności (z wyłączeniem płatności na rzecz ekspertów oceniających). Agencja zarządza obecnie w tym programie 408 (247) projektami.

W ramach obszarów tematycznych „bezpieczeństwo” i „przestrzeń kosmiczna” programu Współpraca zamknięto dwa zaproszenia w 2010 r. i dokonano dwóch ocen. Podpisano 86 nowych umów o dotację i dokonano 133 płatności (z wyłączeniem płatności na rzecz ekspertów oceniających). Agencja zarządza obecnie w tych obszarach tematycznych 153 (78) projektami.

W zakresie wsparcia w ramach 7. PR w roku 2010 osiągnięto następujące rezultaty (dane za 2009 dotyczą wyłącznie okresu 15 czerwca – 31 grudnia 2009 r.):

- wsparcie przy publikacji 88 (64) zaproszeń do składania wniosków,
- wpłynęło 21 766 (13 832) wniosków za pośrednictwem elektronicznego narzędzia do składania wniosków,
- zakontraktowano 3 847 (3 067) ekspertów oceniających i dokonano 2 615 (912) płatności na rzecz ekspertów (wyłącznie w ramach programów, którymi zarządza Agencja),
- zatwierdzono 5 896 (2 795) uczestników,
- wysłano 7 171 (3 772) odpowiedzi na pytania zadane w ramach *Research Enquiry Service*.

Źródło: Informacje przekazane przez Agencję.

ODPOWIEDZI AGENCJI

1. Agencja przyjmuje do wiadomości sprawozdanie Trybunału.
-